

Family of communities
that shares the love
and joy of the Gospel,
united as two
churches in one Parish
Home



Familia de comunidades
que comparte el amor y la
alegría del Evangelio
unidas como dos
iglesias en un hogar
Parroquial

FEBRUARY 4TH & 11TH, 2024



QUEEN OF THE UNIVERSE

7114 S. Hamlin Ave
Chicago, IL 60629
773-582-4662

Vigil Mass | Misa de Vigilia

Saturday 4:30 pm

Sunday Mass | Misas Dominicales

9:00 a.m. Spanish
11:00 a.m. English
12:30 p.m. Spanish
7:00 p.m. Spanish

Daily Masses | Misas Diarias

Monday, Wednesday — Friday
8:15 a.m. English
Monday, Tuesday, Thursday, Friday
7:00 p.m. Spanish
Saturday: 8:15 a.m. English

Confessions / Confesiones

Monday-Tuesday-Thursday-Friday
6:00 p.m. - 6:45 p.m.
Saturday 3:30 pm - 4:15 pm



SAINT ADRIAN

7000 S. Washtenaw Ave
Chicago, IL 60629
(773) 434-3223

Sunday Mass | Misas Dominicales

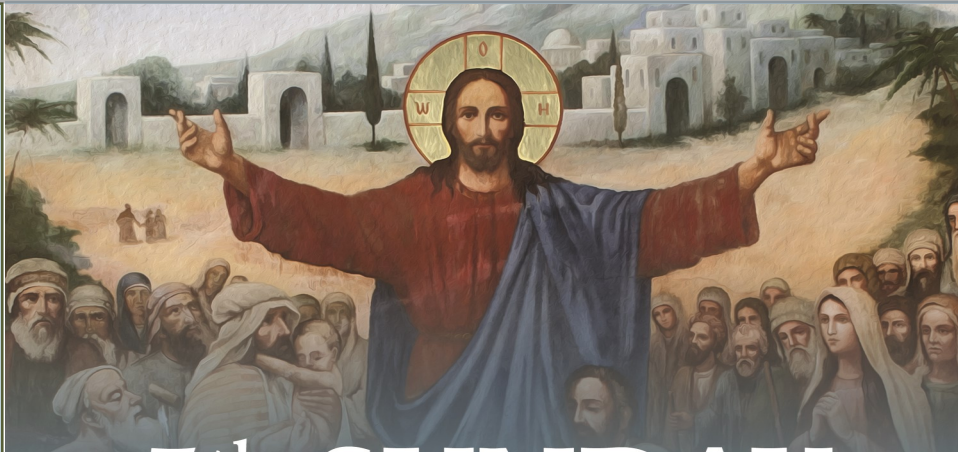
8:00 a.m. English
10:00 a.m. Spanish

Daily Masses | Misas Diarias

Tuesday 8:15 a.m. English
Wednesday 7:00 p.m. Spanish

Confessions/ Confesiones

Wednesday at 6:00 p.m.-6:45pm



5th SUNDAY IN ORDINARY TIME

5^º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO



6th SUNDAY IN ORDINARY TIME

6^º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

**Ash Wednesday's schedule on page 8.
Horarios del Miércoles de Ceniza en la página 8.**

Queen of the Universe

RECTORY

7114 South Hamlin Avenue
Chicago, IL 60629
(773) 582-4662 Office

Office Hours

Mon., Wed. 10 a.m.-2 p.m., 3 p.m.-7 p.m.
Tuesday, Thursday 8:00 a.m. - 4:00 p.m.
queen-universe@archchicago.org
www.mmmparish.org

Religious Education/Catecismo

Office next to the Parish Hall
Oficina junto al salon parroquial
Office Hours/ Horario de Oficina

Wednesday/Miercoles 4:00 p.m. - 8:00 p.m.
Friday/Viernes 4:00 p.m. - 8:00 p.m.
Saturdays / Sabado 8:00 a.m. - 5:00 p.m.
(773)582-4459 —Religious Education
quniversecatechism@yahoo.com

Saint Adrian

OFFICE

7014 S. Washtenaw, Chicago, IL 60629
(Next to the Church)
Entrance from the parking lot
(773) 434-3223 Office

Office Hours

Tuesday & Wednesday 9:00 a.m. – 11:00 a.m.
Church address: 7000 S. Washtenaw
Parish Hall address: 7050 S. Washtenaw
stadrian@archchicago.org
https://stadrian.weebly.com

Religious Education/Catecismo

7014 S. Washtenaw, Chicago
Office Hours/ Horario de Oficina
Sunday/ Domingo 8:00 a.m.- 12:00 p.m.
(773) 434-3223 Office
(773)434-3223 —Religious Education
stadrian@archchicago.org

PARISH STAFF

Pastor:

Fr. José A. Murcia Abellán

Associate Pastor:

Fr. Pedro J. Guzmán Ardila

Deacons:

Juan Valadez
Rubén Aguilar

Operations Director:

Kamil S. Zabiegala

Lifelong Formation Coordinator:

Rosa Jiménez

Administrative Assistant:

Mary Valadez

Secretary:

Rosalba López

Bulletin:

Luz Cuevas

Maintenance—St. Adrian:

Juan De Jesús

Maintenance - QQTU:

Oscar Cuevas

Music Director - QQTU:

Ramón Licón



Queen of the Universe Catholic School

7130 S. Hamlin, Chicago, IL 60629

Linda Kelly, Principal

Annette De Leon, Secretary

www.qofu.org

(773) 582-4266 Office

(773) 585-7254 Fax



INSTITUTO DE LIDERAZGO Y BIENESTAR FAMILIAR

PSICOLOGOS-

ANNA Y JOSE GRAU

(773) 948-7444

www.agapeforthefamily.org

Please pray for our sick family and friends of our parish Oren por los enfermos de nuestra parroquia

Eliseo Briones | Mario Palomares | Octavio Romero | Jose Aragon | Teresa Silva | Thomas Edwin Smola | Manuel Monroy Serrano
Victoria Urbina | Camila Fregoso | Miguel Arias | Karen Holly | Ms. Gloria Contino | Sandra Carmona |
Maria Sanchez Baby Barrajas | Ron Kalat | Joan Tamosaitis | Irma Mason | Jacqueline Correa | Isabella Torres-Mayer |
Guadalupe Martinez | Bartolo Andrade | John Thomas Pacholik | Kendylle Alysse Smola | Gladys Mota Teresa De La Mora |
Maria Santos Trejo | Jasmine Taylor | Guillermina Castillo | Mr. & Mrs. Vera | Hortencia Lopez | Nellie Aldana | Bertha Rivera |
Wanda Klimasz | Richard De La Mora | Juan Carrillo | Freddy X. Constante | Ana Maria Puente | Anita Tejada | Kristina Perez |
Steve Grant | Amerallis Suttle | Joel Rivera | Rita De Angelis | Kim Hanshew | Kelly Randonis | Keith Randonis | Mary Kiefer |
Isabelito Follosó | Juile Weisenberger | Rosario Dumuk | Kenneth Liceaga | Romuald Stankiewicz | Angela Ross | Gilbert Solow |
Alfred Rangel | Richard E. Hogan | Pablo De Jesus | Alvaro Zuniga | Kimberly Sierra | John Shultz | Juan Utley | Alexander Estrada |
Susan Degregorio | Sergio Zanabria | San Juanita Cruz | Eva Gutierrez | Jennette Omoujnen | Elizabeth Martinez | Angel Arellano |
Xamira Ortez | Alice Smole

Please call the Rectory if a loved one is hospitalized, needs prayers, or wants to receive sacraments of Eucharist or sacraments of the sick at home. Also, let us know if a loved one has recovered or if the name needs to be removed from the list.

Por favor llame a la rectoría si algún ser querido ha sido hospitalizado, necesita oración o quiere recibir los sacramentos de la Eucaristía o unción de los enfermos en casa. También avisenos si su ser querido se ha recuperado o si su nombre tiene que ser borrado de la lista.

Queen of the Universe Intenciones de Misas / Mass Intentions

5TH SUNDAY IN ORDINARY TIME - FEBRUARY 4, 2024

11:00 am	†Ramona Puente
12:30 pm	Por las almas del purgatorio y por el fin del aborto. †Maria Trinidad Covarrubias Murillo
Monday, February 5, 2024	
7:00 pm	†Maria Trinidad Covarrubias Murillo
Tuesday, February 6, 2024	
7:00 pm	†Maria Trinidad Covarrubias Murillo
Wednesday, February 7, 2024	
7:00 pm	†Maria Trinidad Covarrubias Murillo, †Ivonne Diaz Hernandez
Thursday, February 8, 2024	
7:00 pm	†Luis Adriano Garcia, †Maria Trinidad Covarrubias Murillo
Friday, February 9, 2024	
7:00 pm	†Alfredo Garcia, †Maria Trinidad Covarrubias Murillo
Saturday, February 10, 2024	
8:15 am	†Maria Trinidad Covarrubias Murillo
4:30 pm	†Vicente Covarrubias

6TH SUNDAY IN ORDINARY TIME - FEBRUARY 11, 2024

12:30 pm	Por las almas del purgatorio y por el fin del aborto. †Maria Trinidad Covarrubias Murillo ADG—Por la Salud de Hector Mendez y su donador.
Monday, February 12, 2024	
7:00 pm	†Maria Trinidad Covarrubias Murillo
Tuesday, February 13, 2024	
7:00 pm	†Maria Trinidad Covarrubias Murillo
Wednesday, February 14, 2024	
7:00 pm	†Maria Trinidad Covarrubias Murillo
Thursday, February 15, 2024	
7:00 pm	†Maria Trinidad Covarrubias Murillo
Friday, February 16, 2024	
7:00 pm	†Maria Trinidad Covarrubias Murillo, †Aristeo Torres - 1er Aniversario luctuoso
Saturday, February 17, 2024	
8:15 am	†Maria Trinidad Covarrubias Murillo

St. Adrian Intenciones de Misas / Mass Intentions

5TH SUNDAY IN ORDINARY TIME - FEBRUARY 4, 2024

8:00 a.m.	Eternal Rest of Fr. Leo McNamara For the Sanctity and Protection of Life from Conception to natural death.
10:00 a.m.	Eterno descanso del Fr. Tom Mescall Por la Santidad y la Protección de la vida desde la Concepción hasta la muerte natural
Wednesday, February 7, 2024	
7:00 p.m.	Eterno descanso de Maria Trinidad Covarrubias Murillo e Ivonne Diaz Murillo

6TH SUNDAY IN ORDINARY TIME - FEBRUARY 11, 2024

8:00 a.m.	Eternal Rest of Fr. Leo McNamara For the Sanctity and Protection of Life from Conception to natural death
10:00 a.m.	Eterno descanso del Fr. Tom Mescall Por la Santidad y la Protección de la vida desde la Concepción hasta la muerte natural

*¿Tienes sed de Dios?
¿Quieres orar y no sabes cómo?*



TALLERES DE ORACION Y VIDA

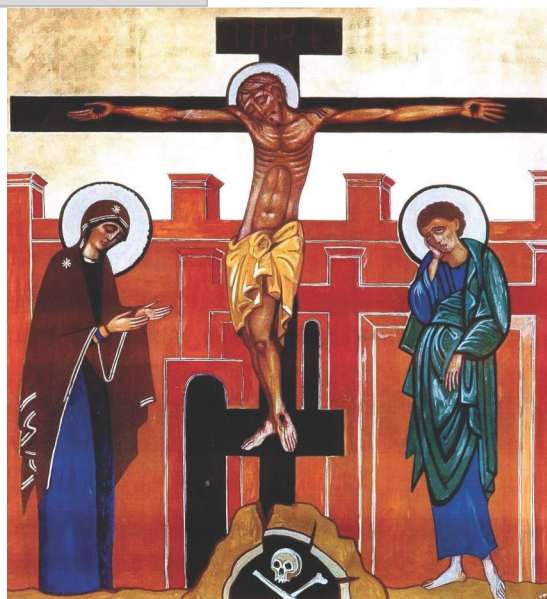
Una Nueva Evangelización

**VIERNES DE 7 PM A 9 PM
DESDE EL 12 DE ENERO
SAN ADRIÁN**



Don't forget Mary,
Mother Mercy
Church in your
last will.

No olvide a María,
Madre de
Misericordia en su
testamento.



Have you lost hope?
Do you feel alone?
Is your marriage in crisis?
Are you suffering and don't understand
its meaning?

*I am the resurrection and the life.
Who believes in me has eternal life.
-John 11,25*

COME AND LISTEN!
Christ is the answer to your suffering!

**CATECHESIS
FOR YOUTH
AND ADULTS**

Mondays and Thursdays at 7:30 p.m.
Starting on January 22nd.

Free babysitting will be provided.

Mary, Mother of Mercy Parish - Saint Adrian
7000 S. Washtenaw Avenue
Chicago, IL 60629

Stewardship ~ Corresponsabilidad

Please Make Your Gift to the 2024 Annual Catholic Appeal

Together at the table

Many families in our parish will be receiving the Annual Catholic Appeal mailing from Cardinal Cupich. On behalf of those served by the ministries, parishes and schools who receive funding from the Appeal, we thank you for your gifts. Please return your response as soon as possible. The Annual Catholic Appeal offers a wonderful opportunity to answer the call "Together at the table." We encourage giving at all levels to support this initiative. In addition to providing for ministries and services throughout the archdiocese, the Annual Catholic Appeal funds services in our own parish. **For example, Appeal funds support our Faith Formation programs and evangelization programs such as Alpha.** When we financially support the work of our parish, our archdiocese and the Catholic Church throughout the world, we experience a feeling of deep gratitude, especially when we contemplate God's many gifts to us personally. By sharing our wealth through gifts to the 2024 Annual Catholic Appeal, we demonstrate our commitment to the Church and each other

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



2024 Annual Catholic Appeal

Together at the table
Juntos en la mesa



annualcatholicappeal.com

Por favor haga su donación a la Campaña Católica Anual 2024

Juntos en la mesa

Muchas familias en nuestra parroquia estarán recibiendo el envío por correo de la Campaña Católica Anual del cardenal Cupich. En nombre de aquellos que son servidos por los ministerios, parroquias y escuelas que reciben fondos de la Campaña, les agradecemos sus donaciones. Por favor regrese su respuesta tan pronto como sea posible. La Campaña Católica Anual ofrece una maravillosa oportunidad de responder al llamado de "Juntos en la mesa". Animamos a donar a todos los niveles para apoyar esta iniciativa. Además de proveer a ministerios y servicios a lo largo de la arquidiócesis, la Campaña Católica

Annual financia servicios en nuestra propia parroquia. **Por ejemplo, los fondos de la Campaña apoyan nuestros programas de Formación en la Fe y programas de evangelización como Alpha.** Cuando apoyamos financieramente la obra de nuestra parroquia, nuestra arquidiócesis y la Iglesia Católica a lo largo del mundo, experimentamos un sentimiento de profunda gratitud, especialmente cuando contemplamos los muchos dones de Dios para nosotros personalmente. Al compartir nuestra riqueza a través de donaciones a la Campaña Católica Anual 2024, demostramos nuestro compromiso con la Iglesia y los unos con los otros

BUY YOUR TICKETS TODAY!!!

MARY, MOTHER OF MERCY PARISH - PARROQUIA MARÍA, MADRE DE MISERICORDIA

GENEROUS HEART 2024 CORAZÓN GENEROSO



¡AYUDA Y GANA!

Rifas Especiales:
Día del Padre: TV de 65".
Día de la Madre: Cena en
Crucero en el Lago Michigan

9 Premios mensuales
de \$400.00, más rifas
especiales.

¡Grandes premios!
1ro \$ 10,000 - 10/27/24
2do \$ 5,000 - 10/27/24



DRAWING WILL BE
THE LAST SUNDAY OF
THE MONTH

HELP AND WIN!

Special Raffles:
Father's Day: 65" TV
Mother's Day: Dinner Cruise
on Lake Michigan

9 \$400.00 Monthly
prizes, plus special
raffles.

Grand Prizes!
1st \$ 10,000 - 10/27/24
2nd \$ 5,000 - 10/27/24

PAYMENTS PAGOS	\$40	\$40	\$40	\$40	\$40	\$40	\$40	\$40	\$40	\$40
	1/21/24	2/18/24	3/24/24	4/21/24	5/19/24	6/23/24	7/21/24	8/18/24	9/22/24	10/27/24 GRAND PRIZE



QUEEN OF THE UNIVERSE SCHOOL NEWS

February 4 & 11, 2024

DID YOU KNOW???

CATHOLIC EDUCATION IS AN AFFORDABLE OPTION FOR YOUR FAMILY!

We know that as members of Mary, Mother of Mercy Parish, your faith is central to your life. You may believe that a Catholic education would be beneficial as you endeavor to form your children on their faith journey. But do you also believe that a Catholic Education is not affordable today?

At Queen of the Universe School, we do everything we can to make school affordable for parishioners. Our families have access to several scholarship and financial aide opportunities through the Archdiocese of Chicago and the Big Shoulders Fund. We work with each family to determine a tuition rate that is both affordable and sustainable. We want to make it easy for your to enroll your children at your parish school!

VALUE AND AFFORDABILITY

Queen of the Universe School is a proud member of the Big Shoulders Fund (BSF) network of schools. We receive numerous supports from BSF including curriculum materials, counseling services, teacher development, and financial support in all areas of the budget. *Though the cost to educate a child in the Archdiocese of Chicago ranges from \$7500 to \$9000 a year, Queen of the Universe families pay a fraction of that cost.*

We invite you to call or visit the school office to find out how you can afford a Catholic education at Queen of the Universe. 7130 S. Hamlin Ave., 773-582-4266

EARLY BIRD REGISTRATION INCENTIVES

Early Bird Registration for the 2024-2025 school is underway.

\$50 Registration Fee per student—50% off the regular Registration Fee of \$100

\$125 Book Fee per student—\$50 off the regular Book Fee of \$175

Queen of the Universe School

Root Beliefs

God's love inspires our teaching and learning.

Students have unique gifts, talents, and challenges.

Teacher curiosity, collaboration and development improves student learning.

Children thrive when parents and teachers are partners.

Below you will find last weeks' collection breakdown.

A continuación encontrará los detalles de la recaudación de las semanas pasadas.

	1/21/2024
1st Collection Loose	\$2,570.00
1st Collection Envelopes	\$2,492.00
2nd Collection Loose	\$1,346.00
2nd Collection Envelopes	\$417.00
Christmas Flowers	\$13.00
Mass Intentions	\$185.00
School Support	\$107.00
Weekday Masses	\$368.00
World Mission	\$4.00
Donation to Church	\$145.05
Total	\$7,647.05



February 4 - Fifth Sunday in Ordinary Time:

In the Gospel today, we find that Jesus would rise very early before dawn and go to a deserted place to pray and then he went out to preach and to heal.

Please pray for the poor and suffering, knowing that you are bringing the love and peace of Jesus to those who live in fear and doubt, loneliness and dread.

February 11 - Sixth Sunday in Ordinary Time:

In the Gospel today Jesus moved with pity touched the leper and healed him. Let us pray today for the grace to be generous with our gifts to help those who are suffering.

By your gift to the Society of St. Vincent de Paul you indeed put your faith into action as you bring healing to the poor, hungry and weeping.

Children's Mass
Misa de Niños

Mary, Mother of Mercy
Madre Madre de Misericordia

Every Friday at 7:00pm

Todos los Viernes a las 7:00pm

Parents bring your children!
Padre de familia, trae a tus hijos!

El Grupo de Renovación Carismática le invita al
Círculo de Oración

Oramos y alabamos a nuestro Señor. Nos fortalecemos del Espíritu Santo y compartimos la Palabra de Dios.

Todos los JUEVES en
MARIA MADRE DE MISERICORDIA
de 7 a 9 pm.

Todos son bienvenidos!

773.382.7300 MAXIMA
312.543.3951 ANEL
312.607.8035 MIGUEL

7114 S. Hamlin Ave.
Chicago, IL. 60629



For Mass Intentions, please call the rectory office number located in the front cover of the bulletin.

Pará intenciones de la Misa por favor llame al la oficina, el número se encuentra en la portada del boletín.

TE GUSTARÍA VIVIR LA EXPERIENCIA DE COMPARTIR LA PALABRA DE DIOS ?

VISITEO
TODOS LOS JUEVES

PUNTO DE ENCUENTRO EN LA
CAPILLA DEL SANTÍSIMO
EN REINA DEL UNIVERSO 9:50AM

REZO DE LAUDES Y ROSARIO BÍBLICO MEDITADO

TODOS LOS DÍAS A LAS 6:00AM

CAPILLA DEL SANTÍSIMO EN REINA DEL UNIVERSO

Hora Santa / Holy Hour

Reina del Universo les hace la invitación a que nos acompañe a la Hora Santa todos los lunes y jueves a las 6:00pm, en Reina del Universo.

"Jesús yo quiero que me enciendas el Corazón con tu Palabra"

Join us for Holy Hour at Queen of the Universe Church, Monday and Thursday at 6:00PM.

"Jesus, I want you to enkindle my heart with your Word."

Liturgical Ministry—Ministerio Litúrgico

Ministers for Next Two Week's Liturgy/Ministros para la Liturgia de las Próximas Dos Semanas

Date	Time	Lectors & Commentators	Extraordinary Ministers For Holy Communion	Altar Servers
Monday February 5	7:00 pm Español @QOTU	Jesus Martinez	Margarita Rios	Dominica Morocho, Erick Galan
Tuesday February 6,	7:00 pm Español @QOTU	Noelia Lozada	Maria Martinez	Lourdes Ulloa, Julissa Ruiz
Wednesday February 7	7:00pm Español @St. Adrian	Please contact your coordinator.	Please contact your coordinator.	Please contact your coordinator.
Thursday February 8	7:00pm Español @St. Adrian	GavinoFavela	Socorro De La Vega	Jose Romo, Diana Franco, Sofia Muñoz
Friday February 9	7:00pm Español @QOTU	Niños	Guillermina Castillo	Jose Luis Bravo, Miranda Mota, Omar Piña
Saturday February 10	8:15am English @QOTU	Amelia Ruvalcaba	Please contact your coordinator.	Please contact your coordinator.
	4:30pm English @QOTU	Ken Linka	Sue Wolanski, Francisco Leonardo, Francisca Martinez	Erick Galan, Jose Romo
Sunday February 11	8:00 am English @St. Adrian	Please contact your coordinator.	Please contact your coordinator.	Please contact your coordinator.
	9:00 am Español @QOTU	1L-Jose Becerra 2L.-Patricia Alquezada C- Nicanor Gonzalez	Juan Cruz, Eusebia Crespo, Noelia Lozada, Mario Ravelo, Teresa Ravelo	Julissa Ruiz, Omar Piña, Dominica Morocho
	10:00 am Español @St. Adrian	Carlos y Marta Tapia	Please contact your coordinator.	Fatima Flores, Jeremy Guzman, Gael Hernandez
	11:00 am English @QOTU	Please contact your coordinator.	John Gwiadzinski, Socorro De La Vega, Rosemary Jasik	Julissa Ledezma, Lourdes Ulloa, Miranda Mota
	12:30pm Español @QOTU	1L- Dagoberto Palomares 2L- Maria Palomares C- Maria Valadez	Guillermina Castillo, Maria Palomares, Beatriz Pullido, Gloria Sanchez, Marielena Loeza	Jose Luis Bravo, Sofia Muñoz
	7:00 pm Español @QOTU	1- Adan Barboza 2L.-Ana Acevedo C- Laura Moreno	Maria Estrada, Teresa Acevedo, Maxima Salazar	Diana Franco, Sarah Padilla
Monday February 12	7:00 pm Español @QOTU	Maria Palomares	Gregorio De La Vega	Dominica Morocho, Diana Franco, Sofia Munoz
Tuesday February 13	7:00 pm Español @QOTU	Alma Barrera	Noelia Lozada	Sarah Padilla, Julissa Ruiz, Omar Piña
Ash Wednesday February 14	7:00pm Español @St. Adrian	Please contact your coordinator.	Please contact your coordinator.	Please contact your coordinator.
Thursday February 15	7:00 pm Español @QOTU	Patricia Alquezada	Maria Palomares	Erick Galan, Lourdes Ulloa
Friday February 16	7:00 pm Español @QOTU	Niños	Guadalupe Castaneda	William Cortez, Isabela y Miguel Cortez
Saturday February 17	8:15am English @QOTU	Amelia Ruvalcaba	Please contact your coordinator.	Please contact your coordinator.
	4:30pm English @QOTU	Ken Linka	Francisca Martinez, Francisco Leonardo, Sue Wolanski	Sarah Padilla, Erick Galan, Jose Romo
Sunday February 18	8:00 am English @St. Adrian	Please contact your coordinator.	Please contact your coordinator.	Please contact your coordinator.
	9:00 am Español @QOTU	1L- German Ponce 2L- Nicanor Gonzalez C-Noelia Lozada	Martha A. Fonseca, Juan Guerra, Margarita Rios, Mario Ravelo, Teresa Ravelo	Julissa Ruiz, Diana Franco, Omar Piña
	10:00 am Español @St. Adrian	Carlos y Marta Tapia	Please contact your coordinator.	Fatima Flores, Jeremy Guzman, Gael Hernandez
	11:00 am English @QOTU	Please contact your coordinator.	Gregorio De La Vega, Julia Hernandez, Rosemary Jasik	Sofia Munoz, Sarah Padilla, Dominica Morocho
	12:30pm Español @QOTU	NIÑOS	Guillermina Castillo, Beatriz Pullido, Gloria Sanchez, Marielena Loeza, Maria Martinez	William Corte, Isabela y Miguel Cortez
	7:00pm Español @QOTU	1L- Martina Vaca 2L- Griselda Martinez C-Homero Frias	Teresa Acevedo, Maria Estrada, Maxima Salazar	Lourdes Ulloa, Jose Romo y Erick Galan

Lenten Season ~ Tiempo de Cuaresma

ASH WEDNESDAY SCHEDULE HORARIO DE MIÉRCOLES DE CENIZA



**Ash
Wednesday**

© J. S. Paluch Co., Inc.

SERVICES AT ST. ADRIAN CHURCH

9:00 AM Santa Misa con imposición de ceniza en español
8:00 PM Holy Mass with distribution of ashes in English

SERVICES AT QUEEN OF THE UNIVERSE CHURCH

8:15 AM Holy Mass with distribution of ashes in English
7:00 PM Santa Misa con imposición de ceniza en español

Word Service with distribution of ashes (bilingual)
~Servicio de la Palabra con imposición de ceniza (bilingüe)

7:00 AM, 12:00 PM (Noon), 3:00 PM, 5:00 PM & 9:00 PM

Lauds prayer at St. Adrian during Lent

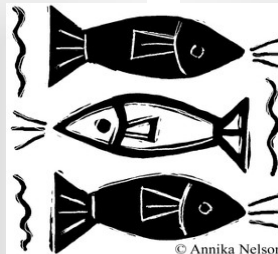
Starting February 15th, join us Monday through Friday at 5:30 am, at St. Adrian's Church to pray Lauds, the morning prayer of the Church.

Oración de las Laudes en San Adrián durante la Cuaresma en Inglés

A partir del 15 de febrero, acompáñenos durante la cuaresma a rezar las Laudes, la oración matutina de la iglesia. Nos reunimos a rezar de lunes a viernes a las 5:30 am en la iglesia de San Adrián en inglés.

FAST AND ABSTINENCE

Abstinence from meat is to be observed by all Catholics 14 years old and older on Ash Wednesday and on all the Fridays of Lent. Fasting is to be observed on Ash Wednesday by all Catholics who are 18 years of age but not yet 59. Those who are bound by this may take only one full meal. Two smaller meals are permitted if necessary to maintain strength according to one's needs, but eating solid foods between meals is not permitted. The special Paschal fast, as well as abstinence, are prescribed for Good Friday and encouraged for Holy Saturday.



© Annika Nelson

AYUNO Y ABSTINENCIA

Abstinencia: Todos los católicos mayores de 14 años, deben abstenerse de comer carne el **Miércoles de Ceniza y todos los viernes de Cuaresma**. El Ayuno debe ser observado el Miércoles de Ceniza por todos los Católicos que han cumplido los dieciocho (18) años pero no han llegado a los cincuenta y nueve (59). Estas personas sólo pueden hacer una comida completa, y dos comidas pequeñas si son necesarias para mantener las fuerzas, de acuerdo a las necesidades individuales, pero no se permite alimento sólido entre las comidas. El ayuno así como la abstinencia Pascual especial es obligada el Viernes Santo y es recomendada en el Sábado Santo también.

BURNING OF PALMS

Bring last year's blessed palms to be burned this year for ashes, no later than February 11th. You can drop them off on the tables at the entrance of the church.

Traiga las palmas benditas del año pasado para hacer cenizas. Las puede dejar en las mesas a la entrada de la iglesia antes del 11 de febrero.



Join us every Friday for the Stations of the Cross

-12:30 p.m. at Queen of the Universe with the School students
-6 p.m. at Queen of the Universe
-7 p.m. at St. Adrian

Acompáñenos todos los viernes para el Vía Crucis

-12:30 p.m. en Reina del Universo con los niños de la escuela.
-6 p.m. en la Reina del Universo
-7 p.m. en St. Adrián



ADVERTISE IN OUR BULLETIN ANUNCIATE EN NUESTRO BOLETÍN

» If you own a business and would like to advertise it in our weekly bulletin, please contact the rectory for more information.

» Si tienes un negocio y quieres publicarlo en nuestro boletín semanal comunícate a la rectoría para recibir información.

(773) 582-4662

